

Philips Sonicare AirFloss

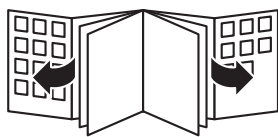


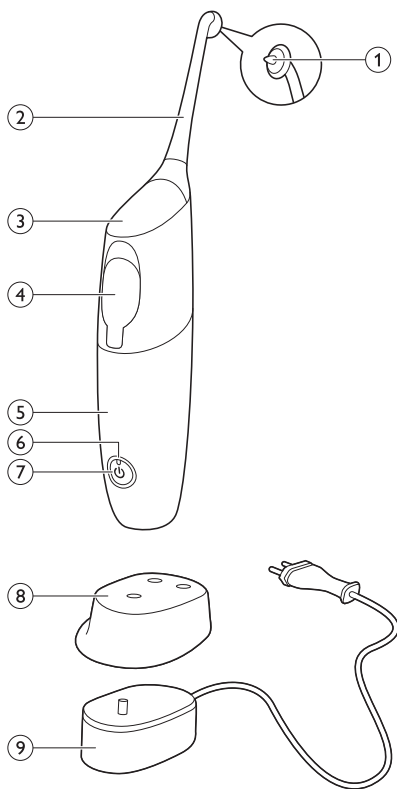
EN: User manual

RU: Руководство пользователя

KZ: Пайдаланушы нұсқаулығы

PHILIPS
sonicare





— |

| —

— |

| —

English 6
Русский 15
Қазақша 24

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Use AirFloss with your favorite mouthwash as part of your oral care routine. In addition to brushing, AirFloss helps reduce the plaque in between teeth in order to improve your gum health.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.

Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger.
- Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

- If the appliance is damaged in any way (AirFloss nozzle, handle and/or charger), stop using it.
- This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Warranty and support').
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Caution

- Consult your dentist before you use this appliance if you have had recent oral or gum surgery, suffer from an ongoing dental condition, had extensive dental work in the previous 2 months, or have suspected issues with your dental work (filings, crowns, etc.).
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this appliance or if bleeding continues to occur after 4 weeks of use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This Philips appliance complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the appliance manufacturer of the implanted appliance prior to use.
- Do not use attachments other than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not exert excessive pressure on the nozzle tip of the nozzle.

- To avoid physical injury, do not fill the reservoir with hot water. Do not put foreign objects in the reservoir.
- Only use the AirFloss for its intended purpose as described in this user manual.
- To avoid physical injury, do not direct the spray under the tongue or into the ear, nose, eye or other sensitive area.
- Do not clean the AirFloss nozzle, the handle, the charger, the water reservoir and its cover in the dishwasher or a microwave.
- To avoid an ingestion hazard, do not put isopropyl alcohol or other cleaning fluids in the reservoir.
- The AirFloss is a personal care appliance and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Your Philips AirFloss (Fig. 1)

- 1 Nozzle tip
- 2 AirFloss nozzle
- 3 Activation button
- 4 Reservoir and cover

10 English

- 5 Handle
- 6 Charge indicator
- 7 Power on/off button
- 8 Removable nozzle holder (select models)
- 9 Charger

Note: The contents of the box may vary based on the model purchased.

Charging

Charge the AirFloss for 24 hours before first use.

- 1 Plug the charger into an electrical outlet. (Fig. 2)
- 2 Place the handle on the charger. (Fig. 3)

The charge indicator flashes green to indicate that the appliance is charging. (Fig. 4)

Note: When it is fully charged, the AirFloss has an operating time of up to two weeks (or 14 uses).

Note: When the charge indicator flashes yellow, the battery is low and needs to be recharged (fewer than 3 uses left).

Preparing for use

- 1 Align the nozzle and press the nozzle down onto the handle ('click') (Fig. 5).

Note: We advise you to place the tip facing the front of the handle as the illustration shows, but the nozzle can be placed in the handle either way without affecting the function. You can try both options and use what works best for you in your oral care routine.

Note: Replace the nozzle every 6 months for optimal results. Also replace the nozzle if it becomes loose or no longer 'clicks' onto the handle.

Note: The AirFloss only supports AirFloss nozzles. Do not attempt to use non-AirFloss nozzles on the AirFloss handle.

- 2 Open the cover of the reservoir ('click') (Fig. 6).
- 3 Fill the reservoir with mouthwash or water. (Fig. 7)

Tip: For the best result and a fresher experience, we advise you to use mouthwash with your AirFloss.

Note: Do not use mouthwash that contains isopropyl myristate (e.g. Dentyl Active or high concentrations of essential oils, as it may damage the appliance. This includes all mouthwash sold in glass and ceramic packaging.

- 4** Close the cover of the reservoir by pressing ('click') (Fig. 8).
- 5** Press the power on/off button to switch on the appliance. (Fig. 10)
The green charge indicator lights up.
- 6** Press and hold the activation button until spray comes out of the tip of the nozzle. (Fig. 9)

Using the appliance

- 1** Make sure the AirFloss is switched on. (Fig. 10)
- 2** Place the tip between the teeth and apply gentle pressure. Slightly close your lips over the nozzle when it is in place, to avoid splashing. (Fig. 11)

Tip: Use your finger to press the activation button.

Note: The AirFloss is intended to be used on the front/outside surface of the teeth only.

- 3** Press the activation button to deliver a single burst of air and microdroplets of mouthwash or water between the teeth.
Alternatively, hold the activation button to deliver continuous bursts of mouthwash or water approximately every 1 second. (Fig. 12)
- 4** Slide the guidance tip along the gum line until you feel it settle between the next two teeth.
- 5** Continue this procedure for all spaces including behind your back teeth. (Fig. 13)
- 6** To switch off the AirFloss, press the on/off button again.

Automatic shut-off function

The automatic shut-off function automatically switches off the AirFloss if it has not been used for 4 minutes.

Cleaning

If the AirFloss becomes clogged, or to clean the inside of the AirFloss, fill the reservoir with warm water and press the activation button until the reservoir is empty.

Do not clean the nozzle, handle or charger in the dishwasher.

Do not use cleaning agents to clean the appliance. The formulation or strength of some agents may damage the appliance.

Handle and nozzle

- 1 Remove the AirFloss nozzle from the handle. Rinse the nozzle after each use to eliminate the residue left in it. (Fig. 14)
- 2 Open the reservoir and rinse it under a faucet to eliminate residue. (Fig. 15)

Tip: You can also use a cotton swab to wipe the reservoir and remove the remaining residue.

Note: Do not immerse the handle in water.

Note: Failure to remove residue from the nozzle or reservoir may result in an unhygienic condition.

- 3 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth. (Fig. 16)

Charger

- 1 Unplug the charger before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth. (Fig. 17)

Storage

If you are not going to use the AirFloss for an extended period of time, follow the steps below.

- 1 Open the cover of the reservoir and empty it.
- 2 Press the activation button until no more spray comes out of the nozzle.
- 3 Unplug the charger.
- 4 Clean the AirFloss nozzle, handle and charger. Refer to chapter 'Cleaning'.
- 5 Store the AirFloss in a cool, dry place away from direct sunlight.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit

www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 26).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 27) (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Please note that this process is not reversible.

- 1 To deplete the battery, repeatedly press the activation button until the AirFloss no longer produces any bursts of air. (Fig. 18)
- 2 Remove the AirFloss nozzle from the handle. (Fig. 19)
- 3 Firmly grab the handle with one hand at the top and one hand on the bottom. (Fig. 20)
- 4 Snap the handle into two parts. (Fig. 21)

Note: This step requires a good amount of physical force. The top and bottom half of the handle should be separated once you snap the handle.

- 5 Remove the bottom half of the handle. (Fig. 22)
- 6 Cut all 6 wires on the internal component with scissors. (Fig. 23)
- 7 Completely pull apart the internal component from the top part of the handle. (Fig. 24)

14 English

- 8** The battery is located inside the top half of the handle. Remove the battery and dispose of it properly (not in household waste). (Fig. 25)

Warranty and support

If you need information or support, please visit

www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The terms of the international warranty do not cover the following:

- AirFloss nozzle
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Используйте прибор для чистки межзубных промежутков Philips Sonicare вместе с любимым ополаскивателем для полости рта в процессе ежедневной чистки зубов. Прибор для чистки межзубных промежутков Philips Soniare помогает тщательнее очищать налет в межзубных промежутках и сохранять десны здоровыми.

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Храните зарядное устройство вдали от воды! Не помещайте и не оставляйте зарядное устройство над водой или поблизости от воды, налитой в ванну, раковину и т. д. Не опускайте зарядное устройство в воду или другие жидкости. После чистки проверяйте, что зарядное устройство полностью высохло, прежде чем подключать его к сетевой розетке.

Предупреждение

- Сетевой шнур заменить нельзя. Если он поврежден, зарядное устройство необходимо заменить полностью.
- Всегда заменяйте зарядное устройство только оригинальным устройством, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- При повреждении любой части прибора (насадка AirFloss, прибор для чистки межзубных промежутков (далее: ручка или AirFloss) и/или зарядное устройство) не пользуйтесь им.
- Данное устройство не содержит деталей, замена и ремонт которых может выполняться пользователем. Если прибор поврежден, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (см. главу «Гарантия и поддержка»).

- Не используйте зарядное устройство вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых.

Внимание!

- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию ротовой полости или десен, проводили серьезное лечение зубов, а также если у вас наблюдаются заболевания ротовой полости в активной стадии или проблемы с пломбами, коронками и т. п., перед использованием прибора проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если после использования прибора появляется сильная кровоточивость десен или кровотечение не прекращается через 4 недели, проконсультируйтесь со стоматологом.
- При наличии сомнений перед использованием этого прибора проконсультируйтесь у врача.
- Прибор для чистки межзубных промежутков Philips Sonicare соответствует стандартам безопасности для электромагнитных приборов. Если у вас есть кардиостимулятор или другой имплантированный прибор, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного прибора перед использованием.
- Используйте только аксессуары, рекомендованные производителем.
- Не прижимайте наконечник насадки слишком сильно.
- Во избежание травм не заливайте в резервуар горячую воду. Не кладите в резервуар посторонние предметы.
- Используйте прибор AirFloss только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Во избежание травм не направляйте струю под язык, в уши, нос, глаза и другие чувствительные области.

- Не проводите очистку насадки, ручки, зарядного устройства, резервуара для воды и крышки резервуара AirFloss в посудомоечной машине или микроволновой печи.
- Во избежание случайного проглатывания не добавляйте в резервуар изопропиловый спирт или другие чистящие жидкости.
- AirFloss — устройство для личной гигиены, не предназначенное для использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Прибор для чистки межзубных промежутков Philips AirFloss (рис. 1)

- 1 Наконечник насадки
- 2 Насадка AirFloss
- 3 Кнопка активации
- 4 Резервуар и крышка
- 5 Ручка
- 6 Индикатор степени зарядки
- 7 Кнопка включения/выключения
- 8 Съёмный держатель насадки (только некоторые модели)
- 9 Зарядное устройство

Примечание. Комплектации различных моделей (типов) приборов для чистки межзубных промежутков смотри в Дополнении к настоящему руководству пользователя

Зарядка

Перед первым использованием зарядите прибор AirFloss в течение 24 часов.

- 1 Подключите зарядное устройство к розетке электросети. (Рис. 2)
- 2 Установите ручку на зарядное устройство. (Рис. 3)

Индикатор зарядки начнет мигать зеленым светом, указывая на зарядку (Рис. 4) прибора.

Примечание. Время автономной работы прибора AirFloss от полностью заряженного аккумулятора — до двух недель (или 14 сеансов использования).

Примечание. Когда индикаторы зарядки начинают мигать желтым светом, аккумулятор разряжен, необходима подзарядка (время работы составляет менее 3 сеансов).

Подготовка прибора к работе

- 1 Установите насадку и надавите на нее вниз по направлению к ручке (до щелчка) (Рис. 5).

Примечание. Рекомендуется направлять наконечник насадки в сторону лицевой панели ручки (как показано на рисунке), однако насадка может быть направлена и в другую сторону без ущерба для качества работы. Вы можете опробовать оба варианта и выбрать наиболее подходящий способ ухода за полостью рта.

Примечание. Для достижения оптимальных результатов заменяйте насадку каждые 6 месяцев. Также заменяйте насадку, если она стала болтаться или перестала защелкиваться на ручке.

Примечание. Прибор AirFloss совместим только с насадками AirFloss. Не используйте другие насадки с ручкой прибора AirFloss.

- 2 Откройте крышку резервуара (должен прозвучать щелчок) (Рис. 6).
- 3 Наполните резервуар ополаскивателем для полости рта или водой (Рис. 7).

Совет. Для достижения наилучшего результата и освежения дыхания рекомендуется использовать прибор AirFloss с ополаскивателем для полости рта.

Примечание. Не используйте ополаскиватели для полости рта, которые содержат изопропилмиристат (например, Dental Active) или большое количество эфирных масел. Эти компоненты могут повредить прибор. Сюда же можно отнести все ополаскиватели, продаваемые в упаковке из стекла или керамики.

- 4 Закройте крышку резервуара до щелчка (Рис. 8).
- 5 Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить прибор. (Рис. 10)

Загорится зеленый индикатор зарядки.

- 6 Нажмите и удерживайте кнопку активации до тех пор, пока из наконечника насадки (Рис. 9) не поступит струя.

Использование прибора

- 1 Убедитесь, что прибор AirFloss включен. (Рис. 10)
- 2 Установите наконечник прибора между зубами и аккуратно прижмите. Слегка сомкните губы вокруг насадки во избежание разбрызгивания. (Рис. 11)

Совет. Нажимайте кнопку активации с помощью пальца.

Примечание. Прибор AirFloss предназначен для использования только с внешней стороны зубов.

- 3 Нажмите на кнопку активации, чтобы активировать однократное распыление воздуха и микрокапель ополаскивателя для рта или воды. Или удерживайте кнопку активации для автоматического распыления ополаскивателя или воды с интервалом в 1 секунду (Рис. 12).
- 4 Перемещайте наконечник вдоль линии десен, пока не почувствуете, что он находится в межзубном промежутке.
- 5 Обработайте все промежутки, включая пространство за последними зубами. (Рис. 13)
- 6 Чтобы выключить прибор AirFloss, снова нажмите на кнопку включения/выключения.

Функция автоматического отключения

Благодаря функции автоматического отключения прибор AirFloss выключается автоматически, если не используется более 4 минут.

Очистка

Если прибор AirFloss засорился или появилась необходимость очистить внутреннюю часть AirFloss, наполните резервуар теплой водой и нажимайте кнопку активации, пока резервуар не будет опустошен.

Не проводите очистку насадки, ручки или зарядного устройства в посудомоечной машине.

Не используйте чистящие средства для очистки устройства. Химический состав или интенсивность действия некоторых чистящих средств могут стать причиной повреждения прибора.

Ручка и насадка

- 1 Снимите насадку AirFloss с ручки. Промывайте насадку после каждого использования для удаления оставшихся (Рис. 14) загрязнений.
- 2 Откройте резервуар и промойте его проточной водой, чтобы удалить все загрязнения. (Рис. 15)

Совет. Для очистки резервуара и удаления оставшихся загрязнений можно также использовать ватные палочки.

Примечание. Не погружайте ручку в воду.

Примечание. Остатки загрязнений на насадке или в резервуаре нарушают условия гигиены использования.

- 3 Протирайте поверхность ручки влажной тканью. (Рис. 16)

Зарядное устройство

- 1 Перед очисткой прибора отсоединяйте его от электросети.
- 2 Протирайте поверхность зарядного устройства влажной тканью. (Рис. 17)

Хранение

Если прибор AirFloss не будет использоваться в течение длительного времени, следуйте рекомендациям ниже.

- 1 Откройте крышку резервуара и очистите его.
- 2 Нажимайте кнопку активации до тех пор, пока из наконечника не перестанет поступать струя жидкости.
- 3 Отключите зарядное устройство от электросети.
- 4 Протрите насадку, ручку и зарядное устройство прибора AirFloss. Обратитесь к главе «Очистка».
- 5 Храните прибор AirFloss в прохладном сухом месте, вдали от прямого солнечного света.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт www.shop.philips.com/service или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС) (Рис. 26).
- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (Рис. 27) (2006/66/ЕС). Настоятельно рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение аккумулятора

Примите во внимание, что данный процесс необратим.

- 1 Для полной разрядки аккумулятора нажимайте на кнопку активации до тех пор, пока из прибора AirFloss не перестанет поступать сжатый воздух. (Рис. 18)
- 2 Снимите насадку AirFloss с ручки. (Рис. 19)
- 3 Возьмитесь одной рукой за верхнюю часть ручки, другой — за нижнюю. (Рис. 20)
- 4 Разделите ручку на две части. (Рис. 21)

Примечание. При выполнении этого шага требуется приложить усилие. Верхняя и нижняя части ручки должны быть отделены друг от друга.

- 5 Снимите нижнюю часть ручки. (Рис. 22)

- 6 Отрежьте ножницами (Рис. 23) все 6 проводов на внутреннем элементе.
- 7 Полностью извлеките внутренний элемент из верхней части ручки. (Рис. 24)
- 8 Аккумулятор расположен внутри верхней части ручки. Выньте аккумулятор и утилизируйте его соответствующим образом (не утилизируйте вместе с бытовыми отходами). (Рис. 25)



Упаковочные материалы из пластмассы содержат полиэтилен низкой плотности (LDPE), если не указано иное.



Упаковочные материалы, изготовленные не из пластмассы, содержат бумагу и картон.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией в гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на:

- Насадка AirFloss
- Повреждения, вызванные использованием неавторизованных запчастей.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

Прибор для чистки межзубных промежутков Philips Sonicare

Изготовитель: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиенпен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортёр на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея

Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.

Основные параметры и характеристики приборов для чистки
межзубных промежутков Philips Sonicare серии AirFloss см.

«Дополнение к руководству пользователя».

Для бытовых нужд

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome торабында тіркеңіз.

AirFloss құралын күнделікті ауыз қуысын күтудің бір бөлігі ретінде таңдаулы ауыз шаю құралымен бірге пайдаланыңыз. Тазалаумен қатар, AirFloss қызыл иек денсаулығын жақсарту үшін тістер арасындағы тамақ қалдықтарын азайтуға көмектеседі.

Ескерту

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Зарядтағышты судан алшақ ұстаңыз. Оны суға толы ваннаның немесе раковинаның жанында, немесе үстінде сақтауға, немесе қойып қоюға болмайды. Зарядтағышты суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды. Тазалаудан кейін желіге қоспай тұрып зарядтағыштың толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.

Абайлаңыз

- Ток сымын ауыстыруға болмайды. Егер ток сымы зақымдалса, зарядтағышты тастаңыз.
- Қауіпті болдырмау үшін әрқашан зарядтағышты бастапқы түріне жататынымен ауыстырыңыз.
- Құрал қандай да бір жолмен зақымдалса (AirFloss саптамасы, сабы және/немесе зарядтағыш), оны пайдалануды тоқтатыңыз.
- Бұл құралда жөнделетін бөлшектер жоқ. Құрал зақымдалған болса, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз («Кепілдік және қолдау» тарауын қараңыз).
- Зарядтағышты далада немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.

- Бақылау астында болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін 8 жастан кіші және бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.

Абайлаңыз

- Ауызға немесе қызыл иектерге хирургиялық операция жасалған болса, тіс ауруы бар болса, алдыңғы 2 айда тістерде көп жұмыс жасалған болса немесе тістегі жұмыста (пломбалар, коронкалар, т.б.) ықтимал мәселелер бар болса, осы құралды пайдалану алдында тіс дәрігерінен кеңес алыңыз.
- Егер осы құралды қолданған соң шамадан тыс қанаса немесе 4 апталар пайдаланған соң қанау жалғаса берсе, тіс дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, осы құралды пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Осы Philips құрылғысы электромагниттік құрылғыларға арналған қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғылар болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе имплант құрылғысын өндірушіге хабарласыңыз.
- Өндіруші ұсынған саптамалардан басқа саптамаларды қолдануға болмайды.
- Саптаманың ұшына артық қысым түсірмеңіз.
- Жарақат алмас үшін су құйылатын ыдысқа ыстық су толтырмаңыз. Су құйылатын ыдысқа басқа нәрсе салмаңыз.
- AirFloss құралын тек осы пайдаланушы нұсқаулығында айтылған мақсатқа қолданыңыз.
- Жарақат алмас үшін тікелей тілдің астына немесе құлақтың, мұрынның, көздің ішіне не болмаса басқа да сезімтал аймаққа бағыттап, шашпаңыз.
- AirFloss саптамасын, сабын, зарядтағышты, су құйылатын ыдысты және оның қақпағын ыдыс жуғышта немесе микротолқынды пеште тазаламаңыз.

26 Қазақша

- Ауыз қуысын жаралап алмас үшін су құйылатын ыдысқа изопропил спиртин немесе басқа тазалау сұйықтығын құймаңыз.
- AirFloss — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көп емделушілерге пайдалануға арналмаған.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Philips AirFloss (1-сурет)

- 1 Саптама ұшы
- 2 AirFloss саптамасы
- 3 Қосу түймесі
- 4 Резервуар мен қақпағы
- 5 Сап
- 6 Зарядтау көрсеткіші
- 7 Қуатты қосу/өшіру түймесі
- 8 Алынбалы саптама ұстағышы (кейбір үлгілерде)
- 9 Зарядтағыш

Ескерту: Тіс щеткаларының әр түрлі үлгілері (түрлері) мазмұнының пайдаланушы нұсқаулығы қосымшасын қараңыз.

Зарядтау

Бірінші рет пайдаланбай тұрып AirFloss құралын 24 сағат бойы зарядтаңыз.

- 1 Зарядтағышты электр розеткасына (сурет 2) тығыңыз.
- 2 Сапты зарядтағышқа (сурет 3) қойыңыз.

Зарядтау көрсеткіші жасыл болып жыпылықтап, құралдың зарядталып (сурет 4) жатқанын көрсетеді.

Ескерту: Толық зарядталған AirFloss құралын екі аптаға дейін (немесе 14 рет) пайдалануға болады.

Ескерту: Зарядтау көрсеткіштері сары болып жыпылықтаса, батарея қуатының азайғанын және оны зарядтау керектігін білдіреді (3 реттен аз қолдану заряды қалғанда).

Пайдалануға дайындау

- 1 Саптаманы туралаңыз және саптаманы тұтқаға төмен басыңыз («сырт» еткенше) (сурет 5).

Ескерту: Ұшты суретте көрсетілгендей тұтқаның алдына қаратып қою ұсынылады, бірақ саптаманы тұтқада кез келген жолмен қоюға болады, бұл қызметке әсер етпейді. Опциялардың екеуін де қолданып көруге және ауыз қуысын күту процедураныңда сіз үшін ең жақсы нәтиже беретінін пайдалана аласыз.

Ескерту: Жақсы нәтижелерге қол жеткізу үшін саптаманы әр 6 ай сайын ауыстырып тұрыңыз. Егер саптама түсіп қала берсе немесе сапқа салғанда «сырт» етіп түспесе де, оны ауыстырыңыз.

Ескерту: AirFloss құрылғысы тек AirFloss саптамаларын қолдайды. AirFloss тұтқасында AirFloss емес саптамаларды пайдалануға әрекет жасамаңыз.

- 2 Су құйылатын ыдыстың қақпағын ашыңыз («сырт» (сурет 6) етеді).
- 3 Су құйылатын ыдысқа ауыз шаюға арналған сұйықтықты немесе суды (сурет 7) толтырыңыз.

Кеңес: Ең жақсы нәтиже және көбірек сергітетін тәжірибе алу үшін AirFloss құрылғысында ауыз шайғышты пайдалану ұсынылады.

Ескерту: Изопропил миристатын (мысалы, Dentyl Active) немесе эфирлік майлардың жоғары концентрацияларын қамтитын ауыз шайғышты пайдаланбаңыз. Бұл шыны немесе керамикалық орамада сатылатын барлық ауыз шайғыштарды қамтиды.

- 4 Ыдыс қақпағын басу («сырт» етеді) (сурет 8) арқылы жабыңыз.
- 5 Құралды (сурет 10) қосу үшін, қуатты қосу/өшіру түймесін басыңыз. Жасыл зарядтау көрсеткіші жанады.
- 6 Саптаманың ұшынан (сурет 9) шашырағанша қосу түймесін басып тұрыңыз.

Құрылғыны пайдалану

- 1 AirFloss құралын міндетті түрде қосу (сурет 10) керек.
- 2 Ұшын тістердің арасына қойып, жайлап қысыңыз. Шашырауды (сурет 11) болдырмау үшін орнында болғанда саптама үстінде еріндеріңізді аздап жабыңыз.

Кеңес: Қосу түймесін саусағыңызбен басыңыз.

Ескерту: AirFloss құралы тек тістің алдыңғы/ ішкі жақтарында қолдануға арналған.

- 3 Тістер арасына жалғыз ауа шығару мен ауыз қуысын шаюға арналған сұйықтықты немесе суды беру үшін қосу түймесін басыңыз. Сонымен қатар шамамен 1 секунд сайын ауыз қуысын шаюға арналған сұйықтықты немесе суды үздіксіз беру үшін қосу түймесін басып тұрыңыз (сурет 12).
- 4 келесі екі тістің арасына орналасқанын сезгенше, бағыттауыш ұшты тістің түбіне қарай жылжытыңыз.
- 5 Осы процедураны артқы тістердің (сурет 13) ішкі жағын қоса барлық жерге жасаңыз.
- 6 AirFloss құралын өшіру үшін қосу/өшіру түймесін қайта басыңыз.

Автоматты түрде сөну функциясы

Егер құрал 4 минут қолданылмаса, автоматты түрде сөну функциясы AirFloss құралын автоматты түрде өшіреді.

Тазалау

AirFloss бітелсе немесе AirFloss ішін тазалау үшін ыдысты жылы сумен толтырыңыз және ыдыс босағанша белсендіру түймесін басыңыз.

Ыдыс жуғышта саптаманы, сапты немесе зарядтағышты тазаламаңыз.

Құралды тазалау үшін тазартқыш заттарды пайдаланбаңыз. Кейбір заттардың формуласы немесе күші құрылғыны зақымдауы мүмкін.

Тұтқа және саптама

- 1 AirFloss саптамасын тұтқадан алыңыз. Ішінде қалған қалдықты кетіру үшін әр пайдаланудан кейін саптаманы (сурет 14) шайыңыз.
- 2 Ыдысты ашып, қалдықтарды (сурет 15) шығарып тастау үшін оны ағын су астында шайыңыз.

Кеңес: Сондай-ақ, ыдысты сүрту және қалған қалдықты кетіру үшін мақта дөкені пайдалануға болады.

Ескерту: Сапты суға батырмаңыз.

Ескерту: Саптамадан немесе ыдыстан қалдықты кетірмеу гигиеналық емес жағдайға әкелуі мүмкін.

- 3 Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен (сурет 16) сүртіңіз.

Зарядтағыш

- 1 Тазаламас бұрын зарядтағышты токтан ажыратыңыз.
- 2 Зарядтағыштың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен (сурет 17) сүртіңіз.

Сақтау

AirFloss құралын ұзақ уақыт қолданбайтын болсаңыз, төмендегі қадамдарды орындаңыз.

- 1 Ыдыстың қапқағын ашып, босатыңыз.
- 2 Саптамадан су шашырауын тоқтатқанша қосу түймесін басыңыз.
- 3 Зарядтағышты токтан ажыратыңыз.
- 4 AirFloss саптамасын, сабын және зарядтағышты тазалаңыз.
«Тазалау» тарауын қараңыз.
- 5 AirFloss құралын салқын, күн сәулесі тікелей түспейтін құрғақ жерде сақтаңыз.

Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Қосалқы құрылғылар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін www.shop.philips.com/service сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU) (сурет 26).
- Бұл таңба осы өнімде қалыпты тұрмыстық қалдық (сурет 27) (2006/66/EC) ретінде тасталынбайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар. Қайта зарядталатын батареяны кәсіби түрде алып тастау үшін өнімді ресим жинау нүктесіне немесе Philips қызмет көрсету орталығына апаруды ұсынамыз.

- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

Қайта зарядталатын батареяларды алу

Бұл процедураны қайтару мүмкін еместігін ескеріңіз.

- 1 Батарея зарядын тауысу үшін AirFloss аяа (сурет 18) шығаруын тоқтатқанша, қосу түймесін қайта-қайта басыңыз.
- 2 AirFloss саптамасын тұтқадан (сурет 19) алыңыз.
- 3 Сапты жоғарғы жағында бір қолмен және төменгі (сурет 20) жағында бір қолмен қатты ұстаңыз.
- 4 Сапты екі бөлікке (сурет 21) ажыратыңыз.

Ескерту: Бұл қадам көп физикалық күшті қажет етеді. Сапты ажыратқаннан кейін саптың жоғарғы және төменгі жартылары бөлінуі керек.

- 5 Саптың (сурет 22) төменгі жартысын алыңыз.
- 6 Ішкі құрамдастағы 6 сымның барлығын қайшымен (сурет 23) кесіңіз.
- 7 Саптың (сурет 24) жоғарғы бөлігінен ішкі құрамдасты толығымен тартып ажыратыңыз.
- 8 Батарея саптың жоғарғы жартысында орналасқан. Батареяны алып, тиісті түрде қоқысқа лақтырыңыз (тұрмыстық қоқысқа емес). (сурет 25)



Пластик бума материалдарында LDPE бар, басқаша көрсетілмеген жағдайда.



Пластик емес бума материалдарында қағаз немесе картон бар.

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса,

www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары келесі бөлшектерді қамтымайды:

- AirFloss саптамасы
- Рұқсат етілмеген алмастырылатын бөлшектерінен болған зақым.
- Мақсатсыз пайдаланудан, асыра пайдаланудан, немқұрайдылықтан, енгізілген өзгерістерден немесе рұқсатсыз жөндеуден туындаған зақым.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

Philips Sonicare электрлік тіс тазалағышы

Өндіруші: “Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.”, Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: “ФИЛИПС” ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев
Қазақша 37

көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.

Негізгі параметрлері мен сипаттамалары Philips Sonicare AirFloss сериялы электрлік тіс тазалағыштарының

қараңыз толықтыруда осы пайдаланушы нұсқаулығын.

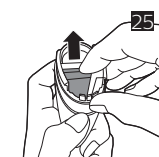
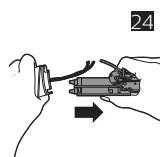
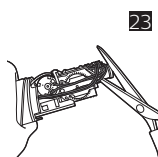
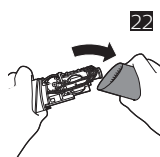
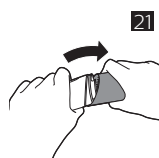
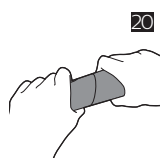
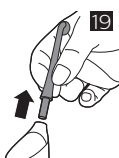
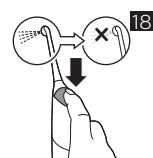
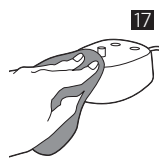
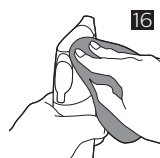
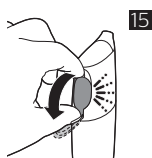
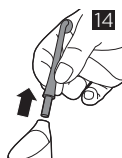
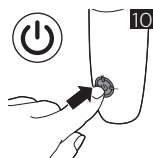
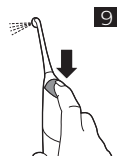
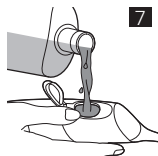
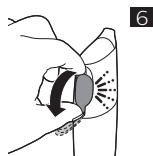
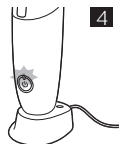
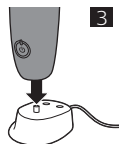
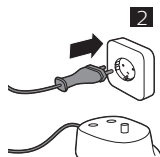
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.

— |

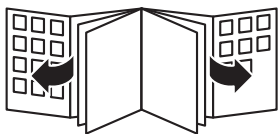
| —

— |

| —









EAC

www.philips.com/Sonicare

©2017 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.



>75% recycled paper

4235.021.3906.1 (1/6/2017)



PHILIPS

AirFloss

KK: Пайдаланушы
нұсқаулығының қосымшасы

RU: Дополнение к руководству
пользователя



PHILIPS
sonicare



www.philips.com/Sonicare

©2019 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.
Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.
Sonicare and the Sonicare logo are trademarks
of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.



>75% recycled paper
>75% papier recyclé

4235.021.3870.2 (12/2019)

ҚАЗАҚША

Нақты арқылы AirFloss сериясының жинақтағы Philips Sonicare тіс арасын тазартуға арналған электрлі құралының пайдаланушы нұсқаулығында құрал-саймандары, негізгі параметрлері және сипаттамалары, өндірілген елі келтірілген кестеде көрсетілген құрал үлгілерін (типтерін) пайдалану бойынша нұсқаулардың бар екенін хабарлаймыз.

Philips Sonicare AirFloss сериясының жинағы: керекжарақтары бар тіс арасын тазартуға арналған электрлі құралының	HX8211/02	HX8241/02	HX8274/20	HX8261/01
Philips Sonicare тіс арасын тазартуға арналған электрлі құралының (электрлік параметрлер, аккумулятор түрі, шығарушы ел) шығарушы ел)	HX8240 (3,7 V,  , 6W, Li-ion, Румынияда жасалған) Сынып III	HX8240 (3,7 V,  , 6W, Li-ion, Румынияда жасалған) Сынып III	HX8240 (3,7 V,  , 6W, Li-ion, Румынияда жасалған) Сынып III	HX8240 (3,7 V,  , 6W, Li-ion, Румынияда жасалған) Сынып III
Philips зарядтау құрылғысы (электрлік параметрлер, шығарушы ел)	HX6100 (100-240 В, 50/60 Гц, 0,4-1,4 Вт Қытайда жасалған) 	HX6100 (100-240 В, 50/60 Гц, 0,4-1,4 Вт Қытайда жасалған) 	HX6100 (100-240 В, 50/60 Гц, 0,4-1,4 Вт Қытайда жасалған) 	HX6100 (100-240 В, 50/60 Гц, 0,4-1,4 Вт Қытайда жасалған) 
Philips Sonicare тазалау саптамасы (дн.)	1 дн.	1 дн.	2 дн.	1 дн.

Өндіруші: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиен 4, 9206 А.Д. Драхтен, Нидерланды
Ресей мен Кеден Одағы аумағына импорттаушы: «ФИЛИПС» ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қ., Сергей Макеев көш., 13-үй. тел +7 495 961-1111
Тұрмыстық қолданысқа арналған.

РУССКИЙ

Настоящим сообщаем, что Руководство пользователя электрического прибора для чистки межзубных промежутков Philips Sonicare серии AirFloss содержит инструкции по эксплуатации моделей (типов) приборов, указанных в таблице, в которой также приведены их принадлежности, основные параметры и характеристики, страны производства.

Комплект Philips Sonicare серии AirFloss в составе: электрический прибор для чистки межзубных промежутков с принадлежностями	HX8211/02	HX8241/02	HX8274/20	HX8261/01
Электрический прибор для чистки межзубных промежутков Philips Sonicare (электрические параметры, тип аккумулятора, страна производства)	HX8240 (3,7 V,  , 6W, Li-ion, сделано в Румынии) Класс III	HX8240 (3,7 V,  , 6W, Li-ion, сделано в Румынии) Класс III	HX8240 (3,7 V,  , 6W, Li-ion, сделано в Румынии) Класс III	HX8240 (3,7 V,  , 6W, Li-ion, сделано в Румынии) Класс III
Зарядное устройство Philips (электрические параметры, страна производства)	HX6100 (100-240 В, 50/60 Гц, 0,4-1,4 Вт, сделано в Китае) 	HX6100 (100-240 В, 50/60 Гц, 0,4-1,4 Вт, сделано в Китае) 	HX6100 (100-240 В, 50/60 Гц, 0,4-1,4 Вт, сделано в Китае) 	HX6100 (100-240 В, 50/60 Гц, 0,4-1,4 Вт, сделано в Китае) 
Чистящая насадка Philips Sonicare (шт.)	1 шт.	1 шт.	2 шт.	1 шт.

Изготовитель: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиен 4, 9206 А.Д. Драхтен, Нидерланды
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13. тел +7 495 961-1111
Для бытовых нужд